

Salotos Salatos Salads

- 7 **Graižiškos salotos** (salotų lapai, pomidorai, agurkai, papriškos, mėl.svogūnai, alyvuogės, feta, alyvuogių aliejus, citrina) **Alergenai: 5,50**
Греческий салат (листья салата, помидоры, огурцы, сладкий перец, синий лук, маслины, Фета сыр, оливковое масло, лимон)
Greek salad (lettuce, walnuts, tomatoes, cucumbers, paprika, olives, feta cheese and olive oil, lemon)
- 8 **Itališkos salotos** (salotų lapai, mocarela sūris, alyvuogės, pomidorai, citrina, alyvuogių aliejus, žalumynai) **5,50**
Итальянский салат (листья салата, сыр Моцарелла, маслины, помидоры, оливковое масло, базилик)
Italian salad (lettuce, Mozzarella cheese, avocado, olives, tomatoes, olive oil, herbs)
- 10 **Кревеčių salotos** 2 **5,80**
 krevetės, agurkai, salierų stiebai, salotų lapai, citrina, žolel. užpilas
Салат из креветок (креветки, стебли сельдерея, огурцы, салат, лимон, трав.соус)
The royal starter of shrimps (cucumbers, lettuce, lemon, herbal fill)
- 2 **Daržovių salotos su lašiša** (salotų lapai, lašiša, ančiuviai, pomidorai, agurkai, garstyčių padažas, alyvuogės, citrina) 4 **6,50**
Овощной салат с горячими кусочками лосося
Vegetables salad with salmon
- 9 **Keptos jautienos salotos** (jautienos filė keptneliai, traškiosios salotos, pomidorai, marinuoti agurkai, mėl.svogūnai, kukurūzai, alyvuogės, padažas) **7,90**
Овощной салат с жареной говядиной
Vegetables salad with hot beef fillet
- 12 **Keptos kiaulienos salotos** (kiaulienos sprandinės keptneliai, traškiosios salotos, pomidorai, marinuoti agurkai, mėl.svogūnai, kukurūzai, alyvuogės, padažas) **6,50**
Овощной салат с жареной свиной
Vegetables salad with hot pork fillet
- 4 **Cezario salotos** (trašk. salotos ir parmezanas su firminiu Cezario padažu, pomidorai, alyvuogės, agurkai) **5.50**

Салат Цезарь (хрустящий салат „Айсберга“, сыр Пармезан с фирменным соусом, маслины, огурцы, помидоры)

Caesar salad (crispy salad leaves and parmesan cheese, topped with a special Caesar dressing, tomatoes, olives, cucumbers)

5 *Cezario salotos su vištiena* 5,80

Салат Цезарь с курицей

Caesar chicken salad

Šaltieji užkandžiai

Холодные закуски Appetizers

11 *Įdaryta bulvė su silkų salotom* 4 4,50

(bulvė, silkų filė, šampinjonai, svogūnai, grietinė, majonezas)

Фаршированный картофель с салатом из сельди

Potatoes stuffed with herring salad (potatoes, herring, champignon, onions, sour cream, mayonnaise)

32 *Lašišos užkandėlė /Grave lax/* 4 5,50

Закуска из малосоленного лосося /Grave lax/

Salted salmon /Grave lax/

36 *Kaimiškas silkų užkandis* 4 4,50

(sūdytos silkės, svogūnai, kjaušiniai, bulvės, grietinė)

Деревенская закуска из сельди

(соленая сельдь, картофель, сметана, яйца, лук, зелень)

Countrified herring course

(salted herrings, onions, greenstuffs, potatoes, sour cream)

40 *Vytintos kiaulienos užkandėlė* 4,80

(vytintos kiaulienos nugarinės grėžinėliai, juod. alyvuogės, žaluma)

Закуска из вяленой свинины

(свинина вяленая по особому рецепту нашего ресторана)

Dried pork course

(house special dried pork fillet, tomatoes, cucumbers)

41 *Sūrių rinkinys prie vynu* 5,50

Закуска к вину

Snack to wine

Sriubos Супы Soups

- | | | | |
|-----|--|------|------|
| 53 | <i>Ukrainietiški barščiai</i> | 1 | 4,20 |
| | <i>burokėliai, morkos, kopūstas, svogūnai, bulvės, paprikos, bandelė</i> | | |
| | <i>Український борщ</i> | | |
| | <i>(свекла, морковь, лук, капуста, картофель, сладкий перец,)</i> | | |
| | <i>Ukrainian borsch</i> | | |
| | <i>(red beets, carrots, onions, potatoes, paprika, sauce)</i> | | |
| 51 | <i>Žuvienė</i> | 4 | 4,50 |
| | <i>(žuvis, morkos, svog., bulvės, grietinė)</i> | | |
| | <i>Суп из трех сортов рыбы</i> <i>(рыба, лук, болгарский</i> | | |
| | <i>сладкий перец, морковь, картофель, сметана)</i> | | |
| | <i>Tri - fish soup</i> <i>(fisch, pike, pikereperch)</i> | | |
| 926 | <i>Chашлама su jautiena</i> <i>(armėniška sriuba-troškiny)</i> | | 6,00 |
| | <i>Хашлама / Chashlama soup</i> | | 4,50 |
| 50 | <i>Šaltibarščiai su bulvėmis /Холодн.борщ/Cold soup red</i> | 7 | |
| | <i>Karštosios užkandėlės</i> | | |
| | <i>Горячие закуски Hot appetizers</i> | | |
| 60 | <i>Naminiai mėšėčiai</i> | 1 | 4,90 |
| | <i>Домашние пельмени Home-made dumplings</i> | | |
| 61 | <i>Virtiniai su vištiena</i> | 1 | 4,90 |
| | <i>Пельмени с куриной Dumplings stuffed with chicken</i> | | |
| 62 | <i>Virtiniai su aviena</i> | 1 | 5,80 |
| | <i>Пельмени с бараниной /Dumplings stuffed with mutton</i> | | |
| 66 | <i>Blynėliai su raudonaisiais ikrais</i> | 1; 4 | 6,50 |
| | <i>Блинчики с красной икрой Pancakes with red caviar</i> | | |

67	<i>Bulvieniai blynai su lašiša</i> Картофельные блины с лососем	4	7,00
	<i>Potatoes pancakes with salted salmon</i>		
64	<i>Kjaušiniene su daržovėmis</i> Яичница глазунья с овощами	3	5,50
	<i>Omelette with vegetable</i>		
65	<i>Kjaušiniene su kumpiu ir sūriu</i> Яичница глазунья с сыром и ветчиной	3	6,20
	<i>Omelette with ham and cheese</i>		
162	<i>Lietiniai su daržovėmis</i> Блинчики с овощами	1	4,90
	<i>Pancakes with vegetables</i>		
164	<i>Lietiniai su grybais/Блинчики с грибами/</i>	1	4,90
	<i>Pancakes with mushrooms</i>		
163	<i>Lietiniai su obuoliais/Блинчики с яблоками/</i>	1	4,90
	<i>Pancakes with apple</i>		
166	<i>Lietiniai su uogiene/Блинчики с вареньем/</i>	1	4,90
	<i>Pancakes with jam</i>		
68	<i>Pievagrybiai tešloje. Шампиньоны в тесте.</i>	1	4,90
	<i>Mushrooms in cakes</i>		

Karštieji valgiai Горячие блюда *Meat courses*

Jautienos patiekalai Говядина *Beef*

Kerama ant grotelių. Skanaus!

Все стейки жарим на гриле. Приятного аппетита!

All steaks are grilled. Bon – appetite!

80	<i>Didkepsnis AD ASTRUM</i> <i>(patiekiamas su pomidorais, agurkais, salotų lapais)</i> Фирменный антрекот „Ad Astrum“ <i>подается с помидорами, огурцами, листьями салата</i> „Ad Astrum“ <i>(grilled beef fillet with bone it is served with tomatoes, cucumbers)</i>		17,00
	<i>Jautienos kepsniai „Steikų žvaigždynas“:</i> <i>Жаркое (стейки) из говядины „Созвездие стейков“:</i> <i>House special steak:</i>		
81	<i>pipirinis</i> <i>su skrudintomis bulvėmis ir keptomis daržovėmis</i> перцовый <i>с жар. картофелем и жар. овощами</i>		15,00

peper steak with fried potatoes and fried vegetables

- 83 **su raud.vyno padažu** *su skrudintomis bulvėmis ir keptomis daržovėmis* **15,00**
с соусом из красного вина с жар.картофелем и жар.овощами
with redwine souce with fried potatoes and fried vegetables
- 85 **su garstyčių plutele** *su skrudintomis bulvėmis ir keptomis daržovėmis* 10 **15,00**
с горчицной корочкой с жар.картофелем и жар.овощами
with mustard with fried potatoes and fried vegetables
- 929 **Befstrogenas** *su virtomis bulvėmis ir daržovėmis* **11,00**
Бефстроганов *с картофелем и овощами*
Beefstroganov *with potatoes and vegetables*

Avienos patiekalai Баранина Mutton

Aviena – tikras mūsų kavinės pasididžiavimas!

Specialiai paruošti gaminiai turi ypatingą skonį. Paragaukite!

Баранина - наша гордость! Фирменный рецепт нашего кафе придает баранине особенный вкус. Рекомендуем!

Mutton meal – that is something we're really proud of! An original way of preparing them in our restaurant gives them a special taste... Strongly recommended!

- 89 **Avienos kepsnys** **18,00**
Баранья жаркое
Mutton steak in sauce
- 90 **Avienos šašlykas** **15,00**
(patiek. su ryžiais, mar.svogūnais, pomidorais, agurkais)
Шашлык из баранины
(с рисом, маринованным луком, помидорами, огурцами)
A mutton shashlyk *(with rice, pickles onions, tomatoes, cucumbers)*

Kiaulienos patiekalai Блюда из свинины Pork

Kepta ant grotelių.

Жарится на гриле. All steaks are grilled

- 91 **Sprandinės šašlykas** *(patiek. su mar.svogūnais, pomidorais, agurkais)* **12,00**

Шашилык из свиной шейки (с маринованным луком, помидорами, огурцами)
A neck shashlyk (with pickles onions, tomatoes, cucumbers, rise)

- 100 *Eskaloras su baravykais* (patiekiamas su apkeptomis bulvėmis, šv. daržovėmis) 12,00
Эскалон с боровиками
Pork steak with mushrooms

Paukštienos patiekalai

- 94 *Ant grotelių keptas tabakinis viščiukas* 14,00
Цыпленок „Табакка“ „Табакка“ chicken
- 95 *Vištienos šašlykas* (patiekiamas su ryžiais ir šv. daržovėmis) 10,00
Куриный шашилык (жарится на гриле, подается с рисом и овощами)
Chicken shashlyk (with rise)
- 97 *Vištienos kepsnys su voveraičių padažu* (patiekiamas su ryžiais) 11,00
Куриная поджарка с грибным соусом из лисичек (подается с рисом)
Chicken brisket broils with mushrooms sauce (with rise)
- 99 *Kijevo kotletas. Kotelėta po Kievscku. Kiev cotlett* 9,50
- 922 *Vištienos šlaunelės „Табакка“. Окороочки цыпленка „Табакка“* 10,00
Chicken legs „Табакка“

Žuvienos patiekalai Блюда из рыбы Fish courses

- 131 *Lašišos kepsnys su padažu* 1 12,00
Жареный лосось с соусом
Salmon roast with sauce
- 132 *Lašišos kepsnys su krevečių padažu* 1 13,00
Жареный лосось с соусом из креветок *Salmon roast with shrimp sauce*
- 134 *Otų kepsnys* (su garintomis daržovėmis, paprikų padažu ir ryžiais) 1 16,50

	<i>Палтус Fried halibut</i>		
138	<i>„Tigrinės“ krevetės su česnakiniu padažu</i>	2	11,00
	<i>Пигровые креветки с чесночным соусом. Tiger shrimps with garlic sauce</i>		
141	<i>„Tigrinės“ krevetės su pipiriniu padažu</i>	2	11,00
	<i>Пигровые креветки с перцовым соусом. Tiger shrimps with peper sauce</i>		

Lietuviški patiekalai Литовские блюда *Lithuanian dishes*

96	<i>Kėdainių blynai</i>		7,00
	<i>Кедайняйские карт.блины с мясом / Pancakes with meat</i>		
84	<i>Karbonadas „lietuviškai“</i>		8,50
	<i>Карбонад по литовски / Lithuanian pork steak</i>		
93	<i>Kiaulienos kepsnys su grybų padažu</i>		8,90
	<i>Свинное жаркое с грибным соусом / Pork steak with mushrooms</i>		
92	<i>Čenachai / Ченахи / Tshenachai</i>		6,90
63	<i>Serėlinai</i>		7,50
	<i>Картофельные блины с мясом "Serėlinai"/Pancakes with meat "Serėlinai"</i>		
101	<i>Bulviniai blynai</i>		6,00
	<i>Картофельные блины/potatoes pancakes</i>		
102	<i>Lietuviškas šnicelis/шницель по литовски/schnicel</i>		8,00

Vegetariški patiekalai Вегетарианские блюда *Vegetarian courses*

160	<i>Troškintos daržovės (cukinijos, paprika, baklaž., pomidorai, porai, brokoliai, morkos)</i>		7,00
	<i>Птушеные овощи Stewed vegetables (courgette, paprika, aubergine, tomatoes, leeks, broccoli)</i>		

161	<i>Kepta cukinija su ryžiu ir daržovių įdaru, Фаршированная овощами и рисом цуккиния Courgette filled with rice and vegetables</i>		8,50
291	<i>Ryžiai su daržovėmis/рис с овощами/rice with vegetables</i>		6,50
165	<i>Košės Кашу Porridges:</i>		
	<i>Manų Манная Semolina</i>		3,00
	<i>Ryžių Рисовая Rice</i>		3,00
	<i>Avižinių dribsnių Овсяная Outmeal</i>	1	3,00

Užkandžiai prie alaus (arba be jo) К пиву (или без него) Beer snacks

180	<i>Žirniai su spirgučiais Горох со шкварками Pears with greaves</i>		4,00
183	<i>Gruzdinti duonos skrebučiai su česnakų Жареный хлеб с чесноком Fried bread with garlic</i>		4,00
185	<i>Juodosios ir žaliosios alyvuogės Черные маслины и зеленые оливки Black and green olives</i>		3,50
186	<i>Užkandėlė prie alaus (sūriai, pistacijų, gruzd. duona, vyt. kiaulien.griežinėliai) 8 Закуска к пиву (сыры, фисташки, жареный хлеб, вяленая свинина) Goes to beer (cheese, plumps, fried bread, dried slices of pork)</i>		6,50
184	<i>Gruzdinti duonos skrebučiai su sūriu. Жареный хлеб с сыром. Fried bread with cheese.</i>		5,00

Pažai Соусы Sauces

202	<i>Pomidorų Томатный Tomatoes</i>		0,80
200	<i>Soja Соя Soy</i>	6	0,80
201	<i>Česnakinis Чесночный Garlic</i>		0,80

214	<i>Čili</i>	Острый перец	<i>Of fiery peppers</i>		1,20
203	<i>Sviestas</i>	Масло	<i>Butter</i>	7	0,80
206	<i>Grietinė</i>	Сметанный	<i>Sour cream</i>	7	0,80
207	<i>Алыуогиų aliejus</i>	Оливковое масло	<i>Olive</i>		0,90
208	<i>Adžika</i>	Аджика	<i>Adschika</i>		1,00

Garnyrai Гарниры Garnishes

290	<i>Ryžiai</i>	Рис	<i>Rice</i>		0,80
293	<i>Gruzdintos bulvės</i>	Картофель жареный	<i>French fries</i>		1,00
298	<i>Šviežios daržovės</i>	Свежие овощи	<i>Fresh vegetables</i>		2,50
300	<i>Marinuotos, sūdytos daržovės</i>	Соленые и маринованные овощи	<i>Pickled and salted vegetables</i>		2,50
301	<i>Keptų daržovių rinkinys</i>	Ассорти из овощей, жареных	<i>Grilled vegetables</i>		4,00
294	<i>Bulvių košė</i>	Картофельное пюре	<i>Mashed potatoes</i>		1,50
304	<i>Bulvytės fri</i>	Картофель фри	<i>Mashed fri</i>		2,00

Saldieji patiekalai Десерты Dessert

220	<i>Blynėliai su karamele ir ledais</i>	Блинчики с карамелью и мороженым	<i>Pancakes with caramel and ice-cream</i>	1	4,50
221	<i>Obuolių pyragas</i>	Яблочный пирог	<i>Apple cake</i>	1	3,00
239	<i>Medaus pyragas</i>	Медовый пирог	<i>Honey cake</i>	1	3,00
236	<i>Ledai su karštu šokoladu</i>	Мороженое с горячим шоколадом	<i>Ice cream with, hot chocolate</i>		4,00
224	<i>Ledai su uogiene</i>	Мороженое с вареньем	<i>Ice cream with jam</i>		4,00
225	<i>Ledai su karamele, riešutais</i>	Мороженое с карамелью и орехами	<i>Ice cream with nuts or caramel</i>		4,00
226	<i>Ledai su vaisiais</i>	Мороженое с фруктами	<i>Ice cream with fruit</i>		4,00
229	<i>Ledai su kavos likeriu</i>	Мороженое с ликером	<i>Ice cream with liqueur</i>		5,00

Nealkoholiniai kokteiliai ir gėrimai
Без алкогольные коктейли и напитки
Non-alcoholic cocktails and soft drinks

243	<i>Pieno ir braškų kokteilis su ledais</i>	7	4,00
	<i>Молочно – клубничный коктейль с мороженым</i>	<i>Strawberry milk-shake</i>	
240	<i>Pieno ir ananasų kokteilis su ledais</i>	7	4,00
	<i>Молочно-ананасовый коктейль с мороженым</i>	<i>Pine-apple milk-shake</i>	
241	<i>Pieno ir persikų kokteilis su ledais</i>	7	4,00
	<i>Молочно – персиковый коктейль с мороженым</i>	<i>Peach milk-shake</i>	

Kitą Dopолнение Addition

270	<i>Citrinų griežinėlis</i>	<i>Ломтик лимона</i>	<i>Piece of lemon</i>	0,80
272	<i>Grietinėle</i>	<i>Сливки</i>	<i>Cream</i>	1,00
273	<i>Medus</i>	<i>Мед</i>	<i>Honey</i>	1,50
259	<i>Pienas</i>	<i>Молоко</i>	<i>Milk</i>	0,80
271	<i>Uogienė</i>			1,00